



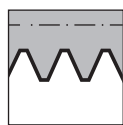
Filetage
(extérieur et intérieur)

Système 224
Système 229
Système 231
Système 264
Système 274
Système 32T
Système 315
Système 64T

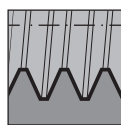
Filettare
(esterne ed interne)

Sistema 224
Sistema 229
Sistema 231
Sistema 264
Sistema 274
Sistema 32T
Sistema 315
Sistema 64T

Plaquette amovible
Inserto
S224/NS224/229/N229
231/264/S274/S274...E/
S32T/315/S64T



Page/Pag.
463-477, 479,
481-484



Page/Pag.
478, 480

Vue d'ensemble
Vista d'insieme

Page/Pag.
485

Informations techniques
Informazioni tecniche

Page/Pag.
486-487

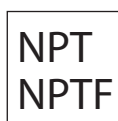
Pour les porte-outils, voir les chapitres correspondants au système
Per i portainseriti vedere i capitoli corrispondenti ai sistemi

Applications

Applicazioni



Filetage profil partiel
Profilo parziale del filo



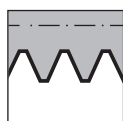
National pipe thread



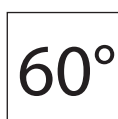
Filetage profil plein
Profilo completo del filo



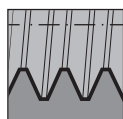
Filetage de tube acier
Filettatura di tubi d'acciaio



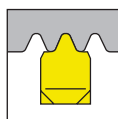
Filetage extérieur
Filettatura esterna



Filetage ISO-métrique
Filetti metrici ISO



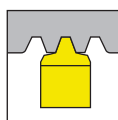
Filetage intérieur
Filettatura interna



Filetage Whitworth
Filettatura thread



Filetage Whitworth BSW/BSF
Filettatura Whitworth BSW/BSF

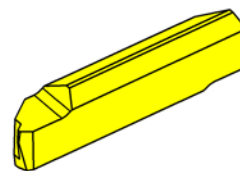
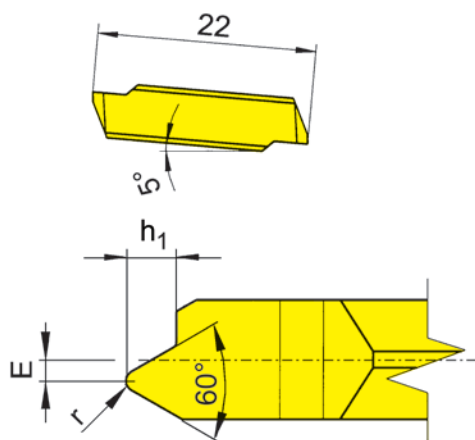
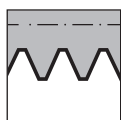


Filetage trapézoïdale
Filettatura Trapezoidale



Filetage UN
Filettatura UN

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
No shims necessary. All HORN thread profiles are manufactured with full ground radial clearance.



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

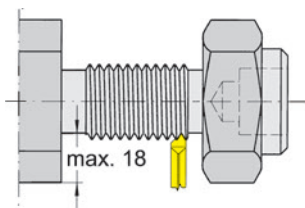
L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

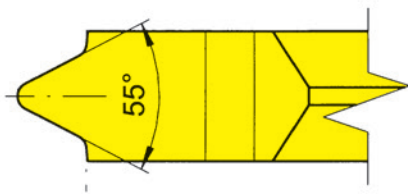
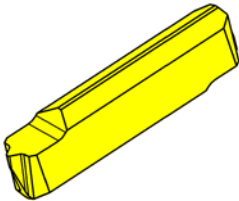
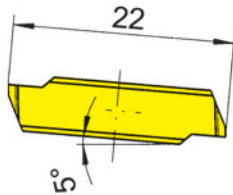
Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS	EG55	TF45
RS224.0305.02	0,5	1	0,07	0,31	224038	▲	▲
RS224.0407.02	0,75	0,9	0,11	0,46	224038	▲	▲
RS224.0610.02	1	0,8	0,14	0,61	224038	▲	▲
RS224.0712.02	1,25	0,7	0,15	0,77	224038	▲	▲
RS224.0915.02	1,5	0,5	0,2	0,92	224038	▲	▲
RS224.1017.02	1,75	0,4	0,25	1,07	224038	▲	▲
RS224.1220.02	2	0,3	0,25	1,23	224038	▲	▲
LS224.0305.02	0,5	1	0,07	0,31	224038	Δ	▲
LS224.0407.02	0,75	0,9	0,11	0,46	224038	▲	▲
LS224.0610.02	1	0,8	0,14	0,61	224038	▲	▲
LS224.0712.02	1,25	0,7	0,15	0,77	224038	▲	▲
LS224.0915.02	1,5	0,5	0,2	0,92	224038	▲	▲
LS224.1017.02	1,75	0,4	0,25	1,07	224038	Δ	Δ
LS224.1220.02	2	0,3	0,25	1,23	224038	Δ	▲

Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti



P	●	●
M	o	●
K	o	●
N	-	●
S	-	●
H	-	-



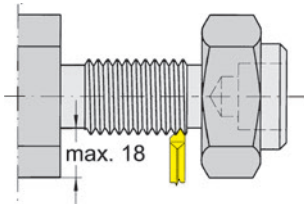
Nuance
Leghe

▲ en stock
a stock

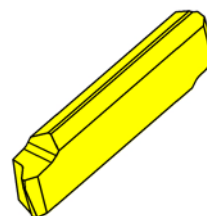
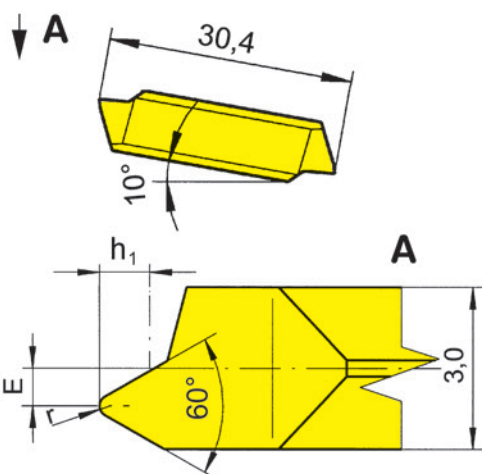
Δ 4 semaines
4 settimane

Numéro de commande Codice prodotto	TPI	HIS		
			EG55	TA45
NS224.5511.02	11	224038	▲	▲
NS224.5514.02	14	224038	▲	▲
NS224.5519.02	19	224038	▲	▲
NS224.5528.02	28	224038	▲	▲

Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti



P	●	●
M	○	●
K	○	●
N	-	●
S	-	●
H	-	-



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

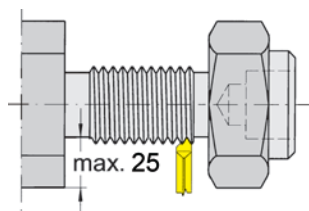
L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

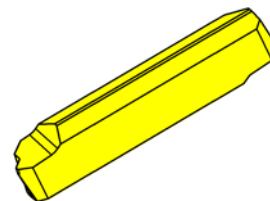
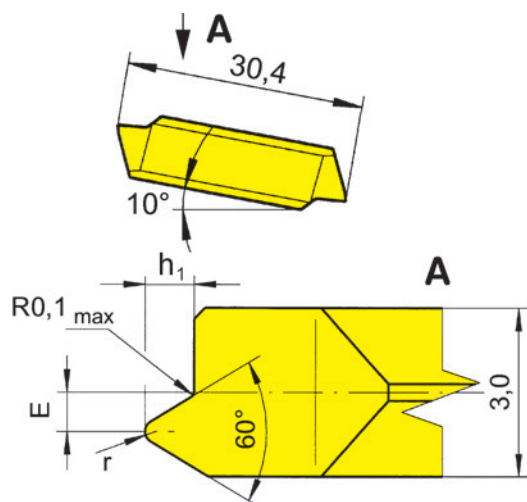
Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

Número de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS	TN35
R229.0610.01	1	0,8	0,12	0,61	229030 • 229040	▲
R229.0712.01	1,25	0,8	0,15	0,77	229030 • 229040	▲
R229.0915.01	1,5	0,7	0,2	0,92	229030 • 229040	▲
R229.1017.01	1,75	0,5	0,25	1,07	229030 • 229040	▲
R229.1220.01	2	0,5	0,25	1,23	229030 • 229040	▲
R229.1525.01	2,5	0,3	0,35	1,53	229030 • 229040	▲
L229.0610.01	1	0,8	0,12	0,61	229030 • 229040	▲
L229.0712.01	1,25	0,8	0,15	0,77	229030 • 229040	▲
L229.0915.01	1,5	0,7	0,2	0,92	229030 • 229040	▲
L229.1017.01	1,75	0,5	0,25	1,07	229030 • 229040	▲
L229.1220.01	2	0,5	0,25	1,23	229030 • 229040	Δ
L229.1525.01	2,5	0,3	0,35	1,53	229030 • 229040	▲

Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti



P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



Nuance
Leghe

▲ en stock
a stock

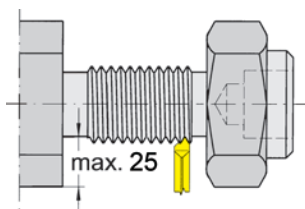
Δ 4 semaines
4 settimane

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

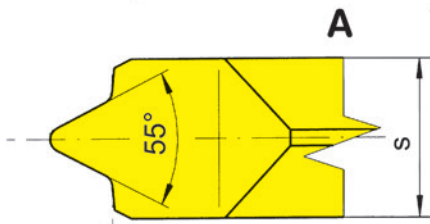
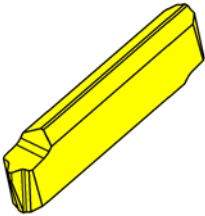
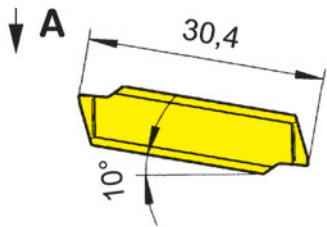
L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS	TN35
R229.0610.02	1	0,8	0,14	0,62	229030 • 229040	▲
R229.0712.02	1,25	0,8	0,175	0,78	229030 • 229040	▲
R229.0915.02	1,5	0,7	0,21	0,93	229030 • 229040	▲
R229.1017.02	1,75	0,5	0,25	1,08	229030 • 229040	▲
R229.1220.02	2	0,5	0,28	1,24	229030 • 229040	▲
R229.1525.02	2,5	0,3	0,36	1,54	229030 • 229040	▲
L229.0610.02	1	0,8	0,14	0,62	229030 • 229040	▲
L229.0712.02	1,25	0,8	0,175	0,78	229030 • 229040	▲
L229.0915.02	1,5	0,7	0,21	0,93	229030 • 229040	▲
L229.1017.02	1,75	0,5	0,25	1,08	229030 • 229040	▲
L229.1220.02	2	0,5	0,28	1,24	229030 • 229040	▲
L229.1525.02	2,5	0,3	0,36	1,54	229030 • 229040	Δ

Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti



P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



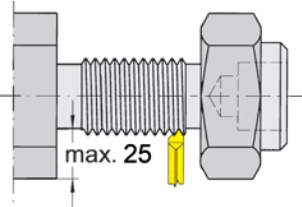
Nuance
Leghe

▲ en stock
a stock

Δ 4 semaines
4 settimane

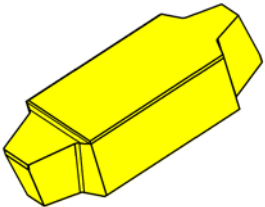
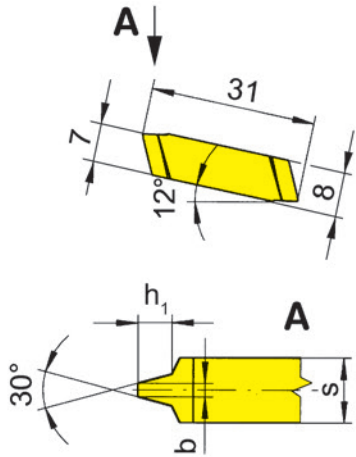
Numéro de commande Codice prodotto	TPI	s	HIS	TA45	TN35
N229.5511.02	11	3,5	229030 • 229040	Δ	▲
N229.5514.02	14	3	229030 • 229040	▲	▲
N229.5519.02	19	3	229030 • 229040	Δ	▲
N229.5528.02	28	3	229030 • 229040		Δ

Filetage derrière épaulement
Indicato per eseguire filettature tra spallamenti



P	●	●
M	●	●
K	●	●
N	●	●
S	●	●
H	-	-

S



Nuance
Leghe

▲ en stock
a stock

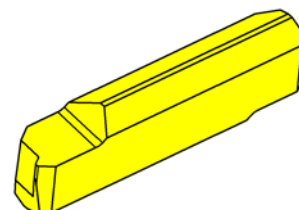
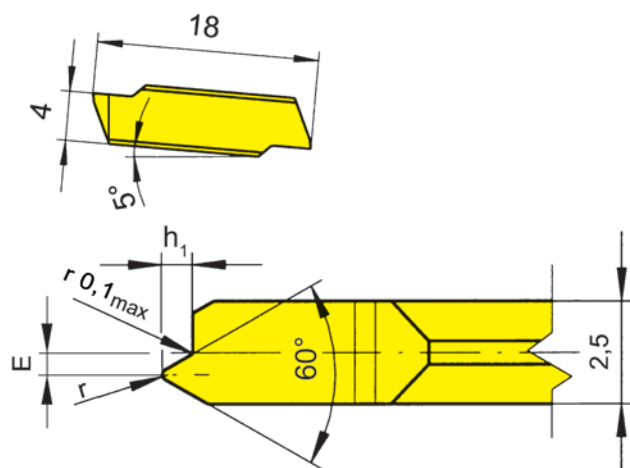
Δ 4 semaines
4 settimane

Numéro de commande Codice prodotto	P	h ₁	b	s	HIS	TN35
231.4070.02	7	4	2,29	5,8	23105N	▲
231.4580.02	8	4,5	2,66	5,8	23105N	▲
231.5090.02	9	5	3,02	7,8	23107N	Δ
231.5500.02	10	5,5	3,39	7,8	23107N	▲
231.6020.02	12	6,5	4,12	9,8	23109N	Δ

pour le porte outil 221 et 228 (chapitre gorge frontale)
per portainsero 221 e 228 (capitolo gole assiali)

Filetage trapézoïdale DIN103
Filettatura Trapezoidale ISO-Metrica secondo DIN 103

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

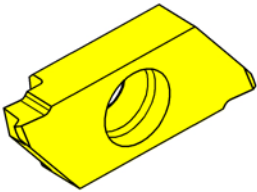
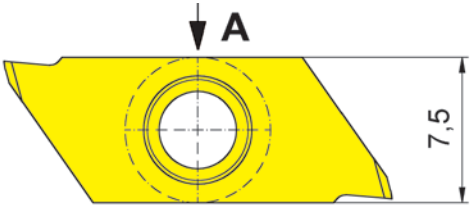
L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

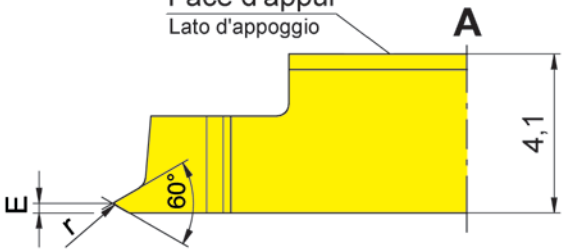
Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

S

Número de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS	TF45
R264.0305.02	0,5	0,9	0,07	0,31	26403	▲
R264.0306.02	0,6	0,9	0,09	0,37	26403	Δ
R264.0307.02	0,7	0,8	0,1	0,43	26403	▲
R264.0407.02	0,75	0,75	0,11	0,46	26403	▲
R264.0408.02	0,8	0,7	0,12	0,49	26403	▲
R264.0610.02	1	0,6	0,12	0,61	26403	▲
R264.0712.02	1,25	0,5	0,15	0,77	26403	▲
R264.0915.02	1,5	0,4	0,2	0,92	26403	▲
L264.0305.02	0,5	0,9	0,07	0,31	26403	Δ
L264.0306.02	0,6	0,9	0,09	0,37	26403	Δ
L264.0307.02	0,7	0,8	0,1	0,43	26403	Δ
L264.0407.02	0,75	0,75	0,11	0,46	26403	Δ
L264.0408.02	0,8	0,7	0,12	0,49	26403	▲
L264.0610.02	1	0,6	0,12	0,61	26403	▲
L264.0712.02	1,25	0,5	0,15	0,77	26403	Δ
L264.0915.02	1,5	0,4	0,2	0,92	26403	Δ
	P	●				
	M	●				
	K	●				
	N	●				
	S	●				
	H	-				



Face d'appui
Lato d'appoggio

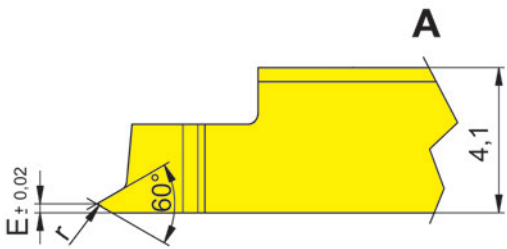
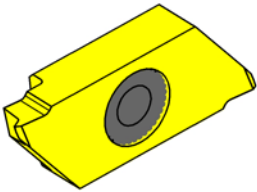
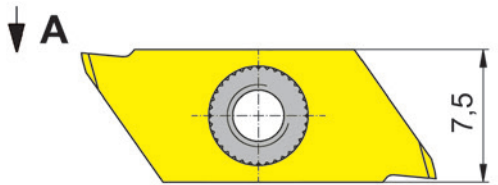


R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

▲ en stock
a stock

Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	r	HIS	Nuance Leghe	
					IG35	TH35
RS274.0102.01	0,25	0,2	0,04	274040R	▲	▲
RS274.0203.01	0,35	0,25	0,05	274040R	▲	▲
RS274.0204.01	0,4	0,3	0,06	274040R	▲	▲
	P	-	●			
	M	●	●			
	K	-	●			
	N	-	●			
	S	●	●			
	H	-	-			



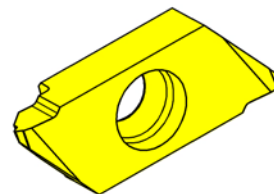
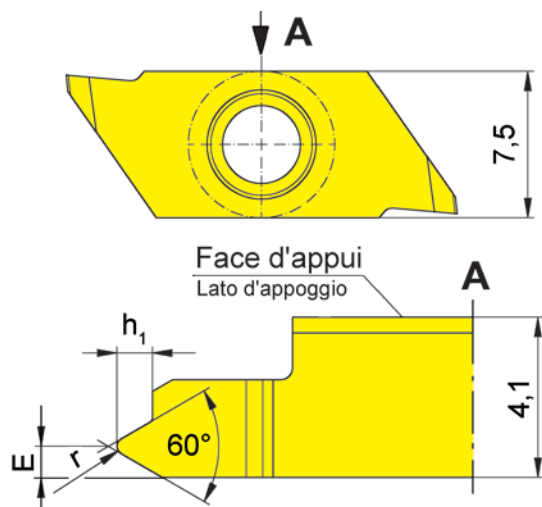
R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

▲ en stock
a stock

Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	r	HIS	Nuance Leghe	
					IG35	TH35
RS274.0102.01.E	0,25	0,2	0,04	274140R	Δ	Δ
RS274.0203.01.E	0,35	0,25	0,05	274140R	Δ	Δ
RS274.0204.01.E	0,4	0,3	0,06	274140R	Δ	Δ
					P	-
					M	•
					K	-
					N	•
					S	•
					H	-

S



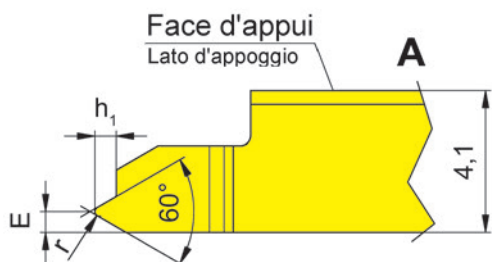
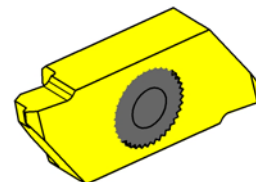
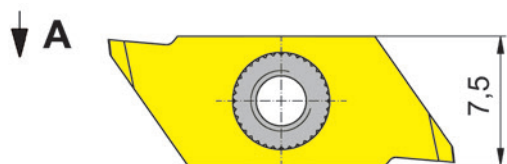
R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

Número de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS	IG35	TH35
RS274.0305.02	0,5	0,4	0,07	0,31	274040R	▲	▲
RS274.0306.02	0,6	0,45	0,09	0,37	274040R	Δ	▲
RS274.0307.02	0,7	0,5	0,1	0,43	274040R	▲	▲
RS274.0407.02	0,75	0,5	0,11	0,46	274040R	▲	▲
RS274.0408.02	0,8	0,55	0,12	0,49	274040R	▲	▲
RS274.0610.02	1	0,6	0,14	0,61	274040R	▲	▲
RS274.0712.02	1,25	0,7	0,15	0,77	274040R	▲	▲
RS274.0915.02	1,5	0,8	0,2	0,92	274040R	▲	▲
LS274.0305.02	0,5	0,4	0,07	0,31	274040L	Δ	▲
LS274.0306.02	0,6	0,45	0,09	0,37	274040L	Δ	Δ
LS274.0307.02	0,7	0,5	0,1	0,43	274040L	Δ	Δ
LS274.0407.02	0,75	0,5	0,11	0,46	274040L	Δ	Δ
LS274.0408.02	0,8	0,55	0,12	0,49	274040L	Δ	Δ
LS274.0610.02	1	0,6	0,14	0,61	274040L	Δ	▲
LS274.0712.02	1,25	0,7	0,15	0,77	274040L	▲	▲
LS274.0915.02	1,5	0,8	0,2	0,92	274040L	Δ	Δ
P	-	●					
M	●	●					
K	-	●					
N	-	●					
S	●	●					
H	-	-					



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

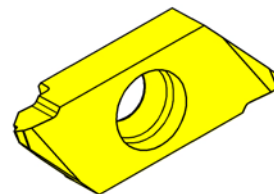
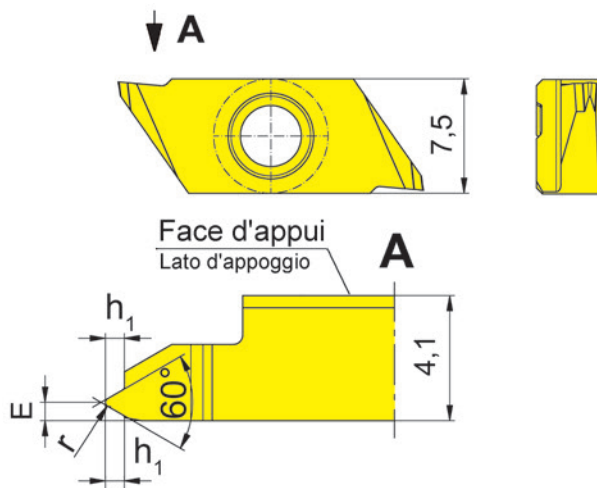
L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

S

Número de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS	IG35	TH35
RS274.0305.02.E	0,5	0,4	0,07	0,31	274140R	Δ	Δ
RS274.0306.02.E	0,6	0,45	0,09	0,37	274140R	Δ	Δ
RS274.0307.02.E	0,7	0,5	0,1	0,43	274140R	Δ	Δ
RS274.0407.02.E	0,75	0,5	0,11	0,46	274140R	Δ	Δ
RS274.0408.02.E	0,8	0,55	0,12	0,49	274140R	Δ	Δ
RS274.0610.02.E	1	0,6	0,14	0,61	274140R	Δ	Δ
RS274.0712.02.E	1,25	0,7	0,15	0,77	274140R	Δ	Δ
RS274.0915.02.E	1,5	0,8	0,2	0,92	274140R	Δ	Δ
LS274.0305.02.E	0,5	0,4	0,07	0,31	274140L	Δ	Δ
LS274.0306.02.E	0,6	0,45	0,09	0,37	274140L	Δ	Δ
LS274.0307.02.E	0,7	0,5	0,1	0,43	274140L	Δ	Δ
LS274.0407.02.E	0,75	0,5	0,11	0,46	274140L	Δ	Δ
LS274.0408.02.E	0,8	0,55	0,12	0,49	274140L	Δ	Δ
LS274.0610.02.E	1	0,6	0,14	0,61	274140L	Δ	Δ
LS274.0712.02.E	1,25	0,7	0,15	0,77	274140L	Δ	Δ
LS274.0915.02.E	1,5	0,8	0,2	0,92	274140L	Δ	Δ
	P	-	•				
	M	•	•				
	K	-	•				
	N	-	•				
	S	•	•				
	H	-	-				



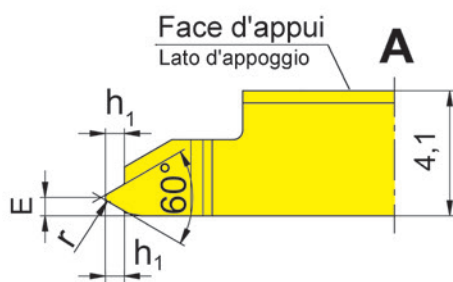
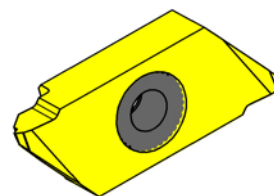
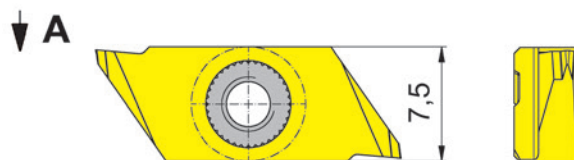
R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

Número de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS		IG35	TH35
RS274.0305.03	0,5	0,4	0,07	0,31	274040R		Δ	▲
RS274.0306.03	0,6	0,45	0,09	0,37	274040R		Δ	Δ
RS274.0307.03	0,7	0,5	0,1	0,43	274040R		Δ	▲
RS274.0407.03	0,75	0,5	0,11	0,46	274040R		Δ	Δ
RS274.0408.03	0,8	0,55	0,12	0,49	274040R		Δ	Δ
RS274.0610.03	1	0,6	0,14	0,61	274040R		▲	▲
RS274.0712.03	1,25	0,7	0,15	0,77	274040R		Δ	Δ
RS274.0915.03	1,5	0,8	0,2	0,92	274040R		Δ	▲
LS274.0305.03	0,5	0,4	0,07	0,31	274040L		Δ	▲
LS274.0306.03	0,6	0,45	0,09	0,37	274040L		Δ	
LS274.0307.03	0,7	0,5	0,1	0,43	274040L		Δ	Δ
LS274.0407.03	0,75	0,5	0,11	0,46	274040L		Δ	Δ
LS274.0408.03	0,8	0,55	0,12	0,49	274040L		Δ	Δ
LS274.0610.03	1	0,6	0,14	0,61	274040L		Δ	Δ
LS274.0712.03	1,25	0,7	0,15	0,77	274040L		Δ	Δ
LS274.0915.03	1,5	0,8	0,2	0,92	274040L		Δ	Δ
Usinage des deux flancs Lavorazione su entrambi i fianchi						P	-	●
						M	●	●
						K	-	●
						N	-	●
						S	●	●
						H	-	



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

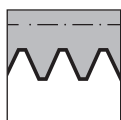
L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

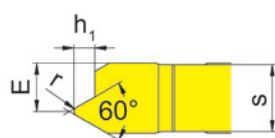
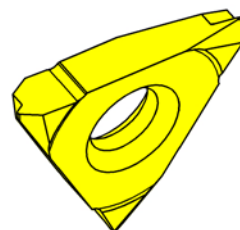
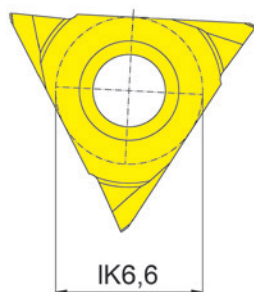
Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

S

Número de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	HIS		IG35	TH35
RS274.0305.03.E	0,5	0,4	0,07	0,31	274140R		Δ	Δ
RS274.0306.03.E	0,6	0,45	0,09	0,37	274140R		Δ	Δ
RS274.0307.03.E	0,7	0,5	0,1	0,43	274140R		Δ	Δ
RS274.0407.03.E	0,75	0,5	0,11	0,46	274140R		Δ	Δ
RS274.0408.03.E	0,8	0,55	0,12	0,49	274140R		Δ	Δ
RS274.0610.03.E	1	0,6	0,14	0,61	274140R		Δ	Δ
RS274.0712.03.E	1,25	0,7	0,15	0,77	274140R		Δ	Δ
RS274.0915.03.E	1,5	0,8	0,2	0,92	274140R		Δ	Δ
LS274.0305.03.E	0,5	0,4	0,07	0,31	274140L		Δ	Δ
LS274.0306.03.E	0,6	0,45	0,09	0,37	274140L		Δ	Δ
LS274.0307.03.E	0,7	0,5	0,1	0,43	274140L		Δ	Δ
LS274.0407.03.E	0,75	0,5	0,11	0,46	274140L		Δ	Δ
LS274.0408.03.E	0,8	0,55	0,12	0,49	274140L		Δ	Δ
LS274.0610.03.E	1	0,6	0,14	0,61	274140L		Δ	Δ
LS274.0712.03.E	1,25	0,7	0,15	0,77	274140L		Δ	Δ
LS274.0915.03.E	1,5	0,8	0,2	0,92	274140L		Δ	Δ
Usinage des deux flancs Lavorazione su entrambi i fianchi						P	-	●
						M	●	●
						K	-	●
						N	-	●
						S	●	●
						H	-	



60°



Nuance
Leghe

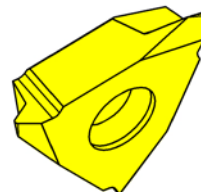
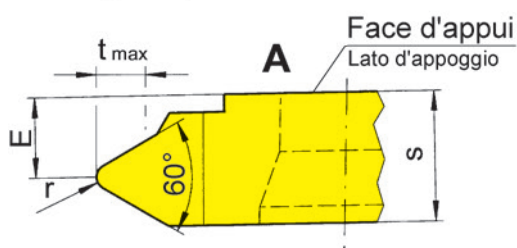
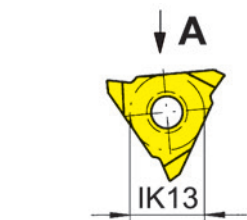
R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Δ 4 semaines
4 settimane

Número de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	s	HIS	EG55
RS32T.0305.02	0,5	1,6	0,07	0,32	2	32T02R	▲
RS32T.0306.02	0,6	1,5	0,09	0,38	2	32T02R	▲
RS32T.0307.02	0,7	1,5	0,1	0,44	2	32T02R	▲
RS32T.0407.02	0,75	1,5	0,11	0,47	2	32T02R	▲
RS32T.0408.02	0,8	1,4	0,12	0,5	2	32T02R	▲
RS32T.0610.02	1	1,4	0,14	0,62	2	32T02R	▲
RS32T.0712.02	1,25	1,4	0,18	0,78	2	32T02R	▲
RS32T.0915.02	1,5	1,3	0,22	0,93	2	32T02R	▲
LS32T.0305.02	0,5	1,6	0,07	0,32	2	32T02L	▲
LS32T.0306.02	0,6	1,5	0,09	0,38	2	32T02L	▲
LS32T.0307.02	0,7	1,5	0,1	0,44	2	32T02L	▲
LS32T.0407.02	0,75	1,5	0,11	0,47	2	32T02L	▲
LS32T.0408.02	0,8	1,4	0,12	0,5	2	32T02L	▲
LS32T.0610.02	1	1,4	0,14	0,62	2	32T02L	▲
LS32T.0712.02	1,25	1,4	0,18	0,78	2	32T02L	▲
LS32T.0915.02	1,5	1,3	0,22	0,93	2	32T02L	▲
	P	●					
	M	o					
	K	o					
	N	-					
	S	-					
	H	-					



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

S

Número de commande Codice prodotto	P	P _{max}	E	r	t _{max}	s	HIS	TN35
R315.0610.01	1	1	4,5	0,14	0,61	5,45	31505R	▲
R315.0712.01	1,25	1,25	4,5	0,15	0,77	5,45	31505R	▲
R315.0915.01	1,5	1,5	4,15	0,2	0,92	5,45	31505R	▲
R315.1017.01	1,75	1,75	4,15	0,25	1,07	5,45	31505R	▲
R315.1220.01	2	2	4,15	0,25	1,23	5,45	31505R	▲
R315.1525.01	2,5	2,5	3,8	0,35	1,53	5,45	31505R	▲
R315.1830.01	3	3	3,6	0,4	1,84	5,45	31505R	▲
R315.3060.01	3	6	3	0,4	4,15	6,1	31505R	▲
R315.2135.01	3,5	3,5	3,4	0,5	2,15	5,45	31505R	Δ
L315.0610.01	1	1	4,5	0,14	0,61	5,45	31505L	Δ
L315.0712.01	1,25	1,25	4,5	0,15	0,77	5,45	31505L	Δ
L315.0915.01	1,5	1,5	4,15	0,2	0,92	5,45	31505L	▲
L315.1017.01	1,75	1,75	4,15	0,25	1,07	5,45	31505L	Δ
L315.1220.01	2	2	4,15	0,25	1,23	5,45	31505L	Δ
L315.1525.01	2,5	2,5	3,8	0,35	1,53	5,45	31505L	Δ
L315.1830.01	3	3	3,6	0,4	1,84	5,45	31505L	Δ
L315.3060.01	3	6	3	0,4	4,15	6,1	31505L	▲
L315.2135.01	3,5	3,5	3,4	0,5	2,15	5,45	31505L	Δ

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottopiacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

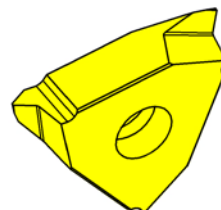
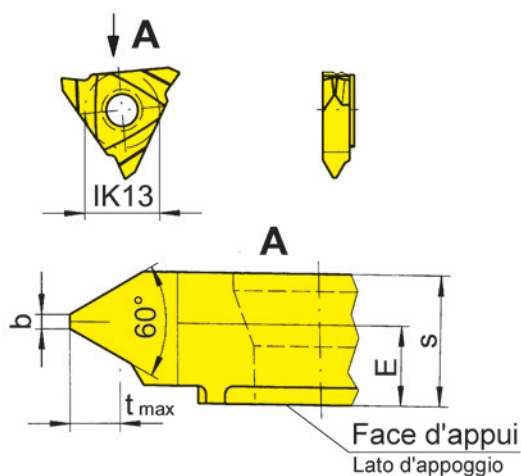
Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



Nuance
Leghe

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Δ 4 semaines
4 settimane

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	t _{max}	b	s	D _{min}	HIS	TN35
R315.0510.01	1	4,85	0,55	0,12	5,45	40	31505R	Δ
R315.0815.01	1,5	4,65	0,81	0,18	5,45	40	31505R	Δ
R315.1020.01	2	4,45	1,08	0,25	5,45	40	31505R	Δ
R315.1325.01	2,5	4,25	1,35	0,31	5,45	43	31505R	Δ
R315.1630.01	3	4,05	1,62	0,37	5,45	43	31505R	Δ
R315.1835.01	3,5	3,9	1,89	0,43	5,45	43	31505R	Δ
L315.0815.01	1,5	4,65	0,81	0,18	5,45	40	31505L	Δ
L315.1020.01	2	4,45	1,08	0,25	5,45	40	31505L	Δ
L315.1325.01	2,5	4,25	1,35	0,31	5,45	43	31505L	Δ
L315.1630.01	3	4,05	1,62	0,37	5,45	43	31505L	Δ
L315.1835.01	3,5	3,9	1,89	0,43	5,45	43	31505L	Δ

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

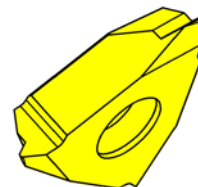
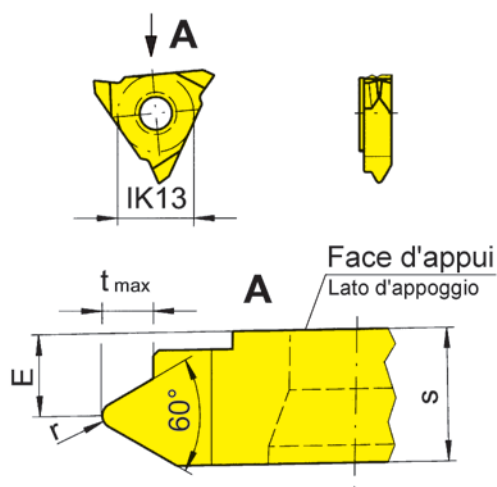
Usinage intér.

Utiliser plaquette à droite avec corps d'outil à droite 333/357, plaquette à gauche avec corps d'outil à gauche 333/357

Lavorazione interna:

Inserto destro in abbinamento a portainserito destro 333/357, inserto sinistro in abbinamento a portainserito sinistro 333/357

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Nuance
Leghe
Δ 4 semaines
4 settimane

S

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	r	t _{max}	s	HIS	TN35
R315.0610.02	1	4,5	0,14	0,61	5,45	31505R	▲
R315.0712.02	1,25	4,5	0,15	0,77	5,45	31505R	▲
R315.0915.02	1,5	4,15	0,2	0,92	5,45	31505R	▲
R315.1017.02	1,75	4,15	0,25	1,07	5,45	31505R	▲
R315.1220.02	2	4,15	0,25	1,23	5,45	31505R	▲
R315.1525.02	2,5	3,8	0,35	1,55	5,45	31505R	▲
R315.1830.02	3	3,6	0,4	1,84	5,45	31505R	▲
R315.2135.02	3,5	3,4	0,5	2,15	5,45	31505R	▲
R315.2440.02	4	3,3	0,55	2,45	5,45	31505R	Δ
R315.3050.02	5	4	0,7	3,07	6,5	31506R	▲
R315.3660.02	6	4,1	0,85	3,68	7	31507R	Δ
L315.0610.02	1	4,5	0,14	0,61	5,45	31505L	▲
L315.0712.02	1,25	4,5	0,15	0,77	5,45	31505L	Δ
L315.0915.02	1,5	4,15	0,2	0,92	5,45	31505L	▲
L315.1017.02	1,75	4,15	0,25	1,07	5,45	31505L	Δ
L315.1220.02	2	4,15	0,25	1,23	5,45	31505L	Δ
L315.1525.02	2,5	3,8	0,35	1,55	5,45	31505L	Δ
L315.1830.02	3	3,6	0,4	1,84	5,45	31505L	▲
L315.2135.02	3,5	3,4	0,5	2,15	5,45	31505L	Δ
L315.2440.02	4	3,3	0,55	2,45	5,45	31505L	Δ
L315.3050.02	5	4	0,7	3,07	6,5	31506L	Δ
L315.3660.02	6	4,1	0,85	3,68	7	31507L	Δ

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplaquetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

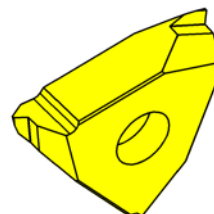
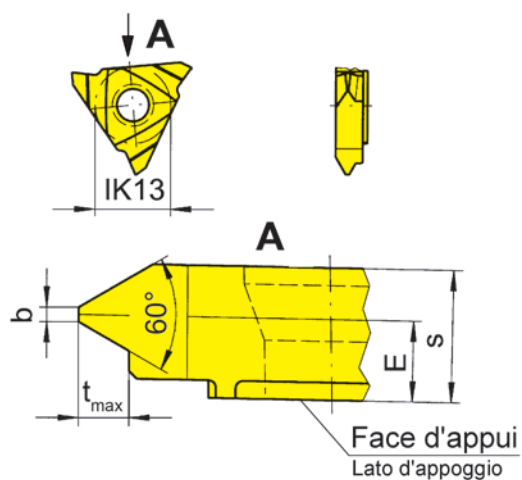
Usage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainsero destro e inserto sinistro su portainsero sinistro

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



Nuance
Leghe

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Δ 4 semaines
4 settimane

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	t _{max}	b	s	D _{min}	HIS	TN35
R315.0510.02	1	4,85	0,55	0,12	5,45	40	31505R	Δ
R315.0815.02	1,5	4,65	0,81	0,18	5,45	40	31505R	▲
R315.1020.02	2	4,45	1,08	0,25	5,45	40	31505R	▲
R315.1325.02	2,5	4,25	1,35	0,31	5,45	43	31505R	Δ
R315.1630.02	3	4,05	1,62	0,37	5,45	43	31505R	▲
R315.1835.02	3,5	3,9	1,89	0,43	5,45	43	31505R	Δ
L315.0510.02	1	4,85	0,55	0,12	5,45	40	31505L	Δ
L315.0815.02	1,5	4,65	0,81	0,18	5,45	40	31505L	Δ
L315.1020.02	2	4,45	1,08	0,25	5,45	40	31505L	Δ
L315.1325.02	2,5	4,25	1,35	0,31	5,45	43	31505L	Δ
L315.1630.02	3	4,05	1,62	0,37	5,45	43	31505L	Δ
L315.1835.02	3,5	3,9	1,89	0,43	5,45	43	31505L	Δ

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

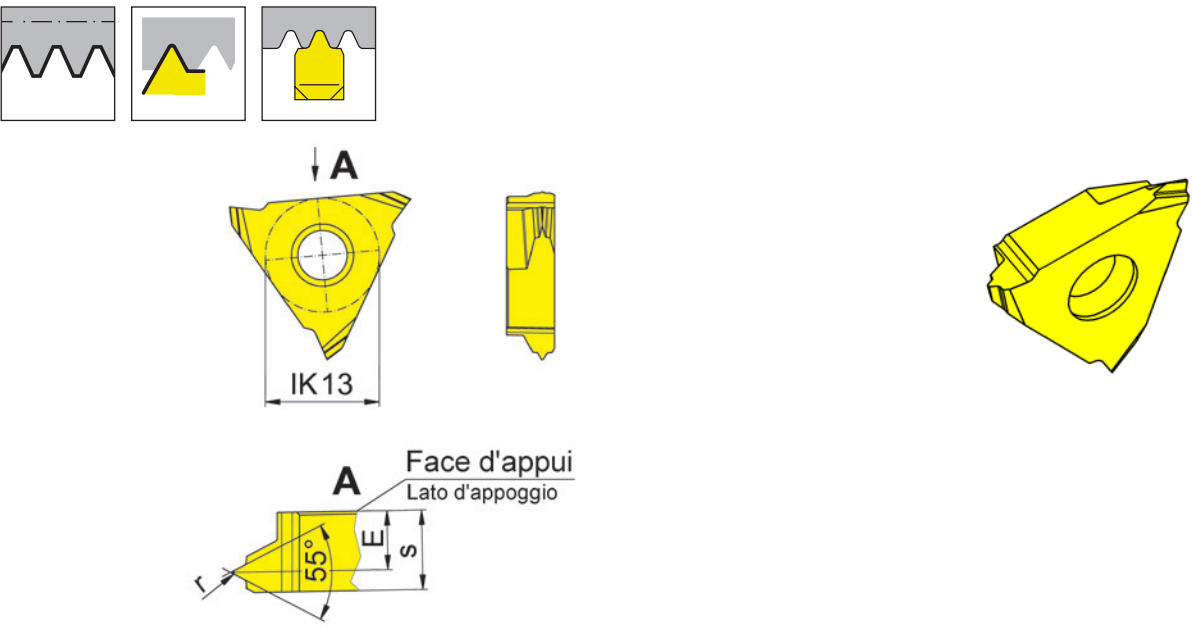
Usinage intér.

Utiliser plaquette à droite avec corps d'outil à droite 333/357, plaquette à gauche avec corps d'outil à gauche 333/357

Lavorazione interna:

Inserto destro in abbinamento a portainserito destro 333/357, inserto sinistro in abbinamento a portainserito sinistro 333/357

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

▲ en stock
a stock

Δ 4 semaines
4 settimane

Nuance
Leghe

Número de commande Codice prodotto	TPI	E	r	s	HIS	TH35
R315.5528.02	28	4,35	0,11	5,45	31505R	Δ
R315.5519.02	19	4,05	0,17	5,45	31505R	▲
R315.5514.02	14	3,75	0,23	5,45	31505R	▲
R315.5511.02	11	3,55	0,3	5,45	31505R	▲
L315.5528.02	28	4,35	0,11	5,45	31505L	Δ
L315.5519.02	19	4,05	0,17	5,45	31505L	Δ
L315.5514.02	14	3,75	0,23	5,45	31505L	Δ
L315.5511.02	11	3,55	0,3	5,45	31505L	Δ

Aucunes cales nécessaires. Tous les profils de HORN sont fabriqués avec une grande dépouille radiale.
Non è necessaria la sottoplacchetta. La HORN realizza tutti i profili dei filetti con angoli di spoglia idonei.

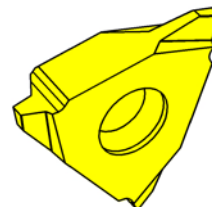
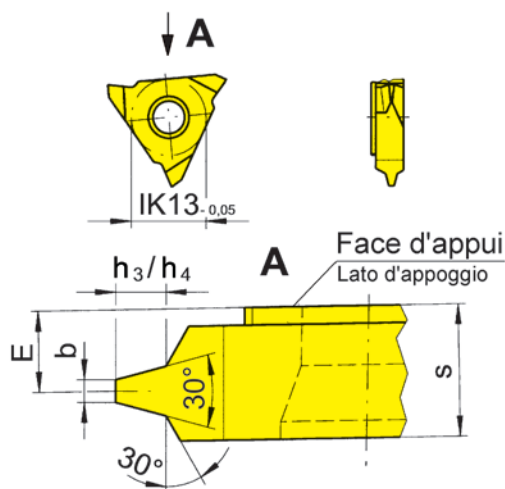
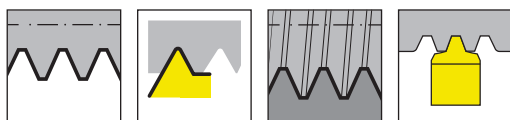
Usinage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



Nuance
Leghe

▲ en stock
a stock

Δ 4 semaines
4 settimane

R = version à droite représentée
R = versione destra come in figura

L = version à gauche
L = versione sinistra a specchio

Numéro de commande Codice prodotto	P	E	h ₁	b	s	D _{min}	HIS	TN35
R315.1015.02	1,5	4,5	0,9	0,47	5,45	43	31505R	▲
R315.1320.02	2	4,3	1,25	0,6	5,45	43	31505R	▲
R315.1730.02	3	4	1,75	0,96	5,45	43	31505R	▲
R315.2240.02	4	3,6	2,25	1,33	5,45	43	31505R	▲
R315.2750.02	5	3,3	2,75	1,7	5,45	43	31505R	▲
R315.3560.02	6	3	3,5	1,93	5,45	43	31505R	▲
L315.1015.02	1,5	4,5	0,9	0,47	5,45	43	31505L	Δ
L315.1320.02	2	4,3	1,25	0,6	5,45	43	31505L	Δ
L315.1730.02	3	4	1,75	0,96	5,45	43	31505L	▲
L315.2240.02	4	3,6	2,25	1,33	5,45	43	31505L	▲
L315.2750.02	5	3,3	2,75	1,7	5,45	43	31505L	▲
L315.3560.02	6	3	3,5	1,93	5,45	43	31505L	▲

Filetage trapézoïdale DIN103

Filettatura Trapezoidale ISO-Metrica secondo DIN 103

Usage extér.

Plaquette à droite sur porte outil à droite 356, plaquette à gauche sur porte outil à gauche 356 utilisable

Lavorazione esterna:

356 - Montare inserto destro su portainserito destro e inserto sinistro su portainserito sinistro

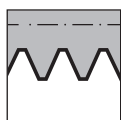
Usage intér.

Plaquette à droite sur porte outil à gauche 333/357, plaquette à gauche sur porte outil à droite 333/357 utilisable

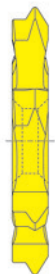
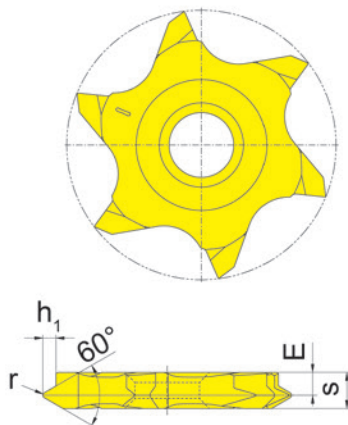
Lavorazione interna:

333/357 - Montare inserto destro su portainserito sinistro, inserto sinistro su portainserito destro.

P	●
M	●
K	●
N	●
S	●
H	-



60°



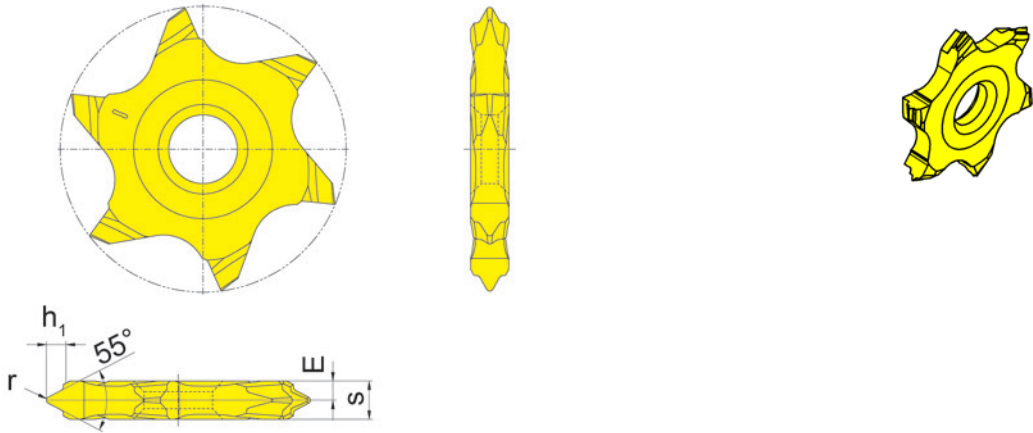
Nuance
Leghe

▲ en stock
a stock

Δ 4 semaines
4 settimane

S

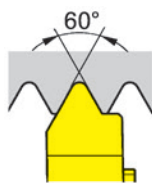
Numéro de commande Codice prodotto	P	E	r	h ₁	s	HIS	EG55
RS64T.0305.02	0,5	2,8	0,07	0,32	3,4	64T02R	▲
RS64T.0306.02	0,6	2,75	0,09	0,38	3,4	64T02R	▲
RS64T.0307.02	0,7	2,7	0,1	0,44	3,4	64T02R	▲
RS64T.0407.02	0,75	2,65	0,1	0,47	3,4	64T02R	▲
RS64T.0408.02	0,8	2,6	0,11	0,5	3,4	64T02R	▲
RS64T.0610.02	1	2,5	0,14	0,62	3,4	64T02R	▲
RS64T.0712.02	1,25	2,5	0,17	0,78	3,4	64T02R	▲
RS64T.0915.02	1,5	2,2	0,21	0,93	3,4	64T02R	▲
RS64T.1017.02	1,75	2,2	0,25	1,08	3,4	64T02R	▲
RS64T.1220.02	2	2,15	0,28	1,24	3,4	64T02R	▲
LS64T.0305.02	0,5	2,8	0,07	0,32	3,4	64T02L	Δ
LS64T.0306.02	0,6	2,75	0,09	0,38	3,4	64T02L	Δ
LS64T.0307.02	0,7	2,7	0,1	0,44	3,4	64T02L	Δ
LS64T.0407.02	0,75	2,65	0,1	0,47	3,4	64T02L	Δ
LS64T.0408.02	0,8	2,6	0,11	0,5	3,4	64T02L	Δ
LS64T.0610.02	1	2,5	0,14	0,62	3,4	64T02L	Δ
LS64T.0712.02	1,25	2,5	0,17	0,78	3,4	64T02L	Δ
LS64T.0915.02	1,5	2,2	0,21	0,93	3,4	64T02L	Δ
LS64T.1017.02	1,75	2,2	0,25	1,08	3,4	64T02L	Δ
LS64T.1220.02	2	2,15	0,28	1,24	3,4	64T02L	Δ
P	●						
M	o						
K	o						
N	-						
S	-						
H	-						



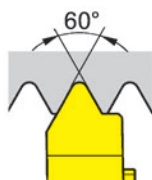
Nuance
Leghe

▲ en stock Δ 4 semaines
a stock 4 settimane

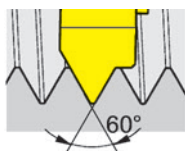
Numéro de commande Codice prodotto	TPI	E	r	h ₁	s	HIS	EGS
RS64T.5519.02	19	2	0,17	0,87	3,4	64T02R	Δ
RS64T.5528.02	28	2,3	0,11	0,6	3,4	64T02R	Δ
LS64T.5519.02	19	2	0,17	0,87	3,4	64T02L	Δ
LS64T.5528.02	28	2,3	0,11	0,6	3,4	64T02L	Δ
NS64T.5511.02	11	1,7	0,3	1,5	3,4	64T02N	▲
NS64T.5514.02	14	1,7	0,23	1,18	3,4	64T02N	▲
							P ●
							M o
							K o
							N -
							S -
							H -



Filetage métrique standard ISO (extér.) Filettatura ISO-Metrica standard (esterne)	Profil partiel Profilo parziale	Profil plein Profilo completo
M6 (M7)	R/L315.0610.01	R/L315.0610.02
M8 (M9)	R/L315.0712.01	R/L315.0712.02
M10 (M11)	R/L315.0915.01	R/L315.0915.02
M12	R/L315.1017.01	R/L315.1017.02
M14; M16	R/L315.1220.01	R/L315.1220.02
M18; M20; M22	R/L315.1525.01	R/L315.1525.02
M24; M27	R/L315.1830.01	R/L315.1830.02
M30; M33	R/L315.2135.01	R/L315.2135.02
M36	-	R/L315.2440.02
M24 - M68	R/L315.3060.01	-
M48; M52	-	R/L315.3050.02
M64; M68	-	R/L315.3660.02



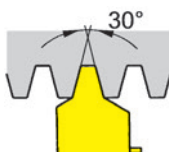
Filetage métrique pas fin ISO (extér.) Filettatura ISO-Metrica fine (esterne)	Profil partiel Profilo parziale	Profil plein Profilo completo
M7,5x1	R/L315.0610.01	R/L315.0610.02
M10x1,25	R/L315.0712.01	R/L315.0712.02
M12x1,5	R/L315.0915.01	R/L315.0915.02
M17x2	R/L315.1220.01	R/L315.1220.02
M24x2,5	R/L315.1525.01	R/L315.1525.02
M30x3	R/L315.1830.01	R/L315.1830.02



Filetage métrique pas fin ISO (intér.) Filettatura ISO-Metrica fine (interne)	Profil partiel Profilo parziale	Profil plein Profilo completo
M45x1	R/L315.0510.01	R/L315.0510.02
M45x1,5	R/L315.0815.01	R/L315.0815.02
M48x2	R/L315.1020.01	R/L315.1020.02
M48x2,5	R/L315.1325.01	R/L315.1325.02
M48x3	R/L315.1630.01	R/L315.1630.02
M48x3,5	R/L315.1835.01	R/L315.1835.02



Profil plein, Whitworth (extér.) Profilo completo, Whitworth (esterne)	Profil plein Profilo completo
G ^{1/16} / G ^{1/8}	R/L315.5528.02
G ^{1/4} / G ^{3/8}	R/L315.5519.02
G ^{1/2} / G ^{3/4}	R/L315.5514.02
G1 - G6	R/L315.5511.02



Filetage trapéz. métriques ISO DIN103 (extér.) Filettatura trapez. ISO-Metrica DIN103 (esterne)	Profil plein Profilo completo
Tr8x1,5	R/L315.1015.02
Tr9-10x2	R/L315.1320.02
Tr12-14x3	R/L315.1730.02
Tr16-20x4	R/L315.2240.02
Tr22-28x5	R/L315.2750.02
Tr30-36x6	R/L315.3560.02

Nombres de passes recommandees

Numero di passate consigliate

V _{max} m/min	Acier (Nmm ² Haute ténacité) Acciaio (N/mm ² Tenacità)					Acier inox. Acciai inossid.	Fonte grise Ghise	Al
	400-500	500-700	700-850	850-1150	> 1150			
	160	140	120	90	70	90	100	300

Pas Passo		Nombre de passes Numero di passate							
		Acier (Nmm ² Haute ténacité) Acciaio (N/mm ² Tenacità)					Acier inox. Acciai inossid.	Fonte grise Ghise	Al
mm	fil/pouce fil./pollici	400-500	500-700	700-850	850-1150	> 1150			
0,8	32	8	8	9	9	10	10	9	8
1,0	24	10	10	12	12	12	12	12	10
1,25	20-19	12	12	14	14	15	15	14	12
1,5	16	15	15	17	17	18	18	17	15
1,75	14	17	17	19	19	21	21	18	17
2,0	12-11	19	20	22	22	25	25	20	18
2,5	10	22	24	26	26	31	31	22	20
3,0-3,5	8	28	30	32	32	38	38	24	22

Le nombre de passages pour le filetage indiqué dans le tableau ci-dessus n'est qu'une valeur indicative.

Il faut tenir compte des points suivants:

- Pour éviter les ruptures au niveau de l'arête de coupe, la profondeur de coupe lors de la première passe ne doit pas être trop importante.
- Les passes à vide (sans Ap) ne sont pas prises en compte dans le tableau.

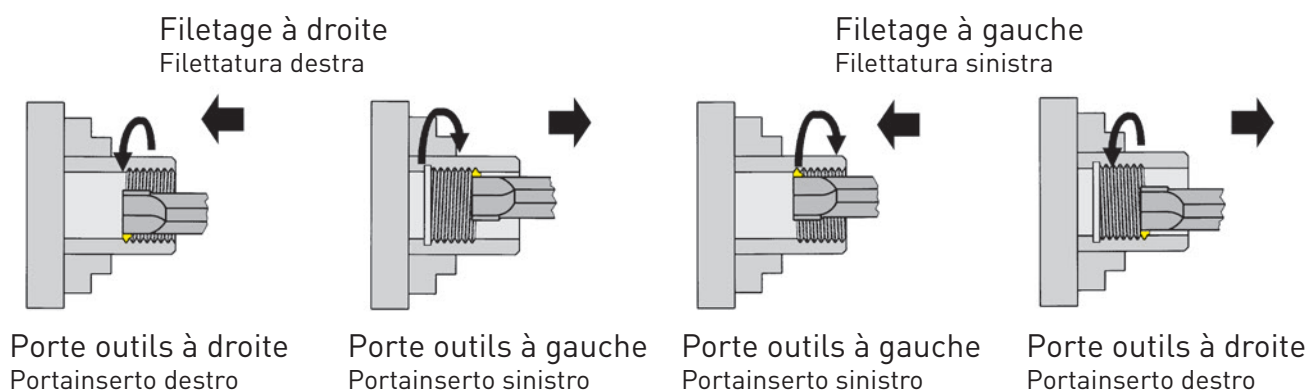
Il numero di passate consigliate nella tabella soprastante è un numero approssimativo.

Nota bene:

- Per evitare rotture del tagliente, la profondità della prima passata non dovrebbe essere troppo profonda
- Passate di finitura (con profondità di taglio zero) non sono considerate nella tabella

Avances filetage intérieur

Direzione d'avanzamento filettatura interna



Penetration

Penetrazione

Penetration radiale

Profondeur de pénétration identique par flanc. Méthode de filetage la plus courante.



Penetrazione radiale

Sovrametallo uguale sui due fianchi del tagliente. E' il metodo più diffuso nella filettatura di produzione.

Penetration degressive sur un flanc

Effort de coupe amoindri et meilleur état de surface sur le flanc correspondant.



Penetrazione modificata lungo un fianco

Minor usura sul tagliente che conduce a miglior finitura sul fianco corrispondente.

Penetration alternative

Utilisation alternative des arêtes de coupe prolongeant la durée de vie de plaquette.



Penetrazione alternata lungo i fianchi

Entrambi i taglienti vengono utilizzati per l'asportazione, il che significa maggior vita utensile.

Penetration parallele au flanc

Meilleure fragmentation et meilleure évacuation du copeau.



Avanzamento lungo un fianco

Formazione facilitata del truciolo e miglior dispersione del calore.

S

